

**Braun HiFi-Programm '77/78**

**Kompaktanlagen  
Receiver  
Plattenspieler  
Cassettenrecorder  
Lautsprecher  
Zubehör**

**BRAUN**

# audio 400 S

## HiFi Stereo-Phono-Kompaktgerät



Volltransistorisiertes HiFi Stereo-Kompaktgerät mit automatischem Plattenspieler.  
5 UKW-Stationsspeichertasten. 2x 45/60 Watt Sinus-/Musikleistung. Übertrifft DIN 45 500.

### Technische Daten

#### Rundfunkteil

UKW-Bereich	87,5 ... 104 MHz
FM-ZF mit 6-Kreis-Filter	10,7 MHz
Empfindlichkeit f. 30 dB u. 40 kHz Hub	1 µV
Begrenzung -3 dB	< 1 µV
Dynamische Selektion (IHF)	400 kHz
AM-Unterdrückung	54 dB
Klirrfaktor stereo	< 0,5%
Übersprechdämpfung	40 dB
Spiegelselektion	> 76 dB
ZF-Festigkeit	> 90 dB
Fremdspannungsabstand 75 kHz Hub	70 dB
Frequenzgang 40 Hz ... 12,5 kHz	± 1 dB
20 Hz ... 15 kHz	± 3 dB
Unterdrückung der Pilotträgerreste	60 dB
AM-Bereiche	LW 145 ... 345 kHz
	MW 512 ... 1640 kHz
	KW 5,8 ... 8,2 MHz
AM-ZF 3stufig	455 kHz
Empfindlichkeit auf allen Bereichen	6 dB S/R 10 µV
Regelinsatz bei 550 kHz	< 50 µV

Regelumfang	90 dB
Empfindlichkeit für 26 dB S/R bei 550 kHz	< 50 µV
Spiegelselektion für MW und LW	40 dB
für KW	20 dB

#### Verstärkerteil

Komplementäre Endstufenschaltung mit symmetrischem Netzteil	
Ausgangsleistung Sinus	2x 45 Watt an 4 Ohm
Musik	2x 60 Watt an 4 Ohm
Nenn-Klirrfaktor	0,1%
Intermodulationsfaktor	0,2%
Leistungsbandbreite bei Nennklirrfaktor	15 Hz ... 30 kHz
Übertragungsbereich	20 Hz ... 25 kHz
Fremdspannungsabstand bez. auf 40 W, Steller offen (Monitor, Band)	80 dB
(Phono)	60 dB
bez. auf 50 mW, Monitor, Band, Phono	60 dB
Rumpelfilter-Einsatz bei 60 Hz	12 dB/Oktave
Nadelfilter-Einsatz bei 7 kHz	12 dB/Oktave
Flachbahn-Klangsteller für Höhen u. Tiefen	± 12 dB bei 50 Hz u. 10 kHz
Flachbahn-Pegelsteller für links u. rechts	+ 6 dB, -60 dB
Flachbahn-Lautstärkesteller	gehör richtig

### Anschlüsse

Eingänge	
Phono	2 mV/47 kOhm
Band	400 mV/500 kOhm
Monitor	400 mV/500 kOhm

### Ausgänge

2 Lautsprecherpaare schaltbar	4 ... 16 Ohm
Ausgang für LV	0,6 V NF/30 V
Kopfhörer	200 ... 400 Ohm

Tonbandaufnahme 1,2 mV/kOhm  
Netz 110/220 V Wechselspannung (Leistungsaufnahme 185 W), Dipolantenne 240 Ohm für UKW, AM-Antenne, Erde.

### Bestückung

67 Transistoren
54 Dioden
4 Integrierte Schaltkreise

### Besonderheiten, Ausstattung

Diodenabgestimmtes UKW-Teil mit Dual-Gate-MOS-FET-Eingangsstufe; 5 Stations-speichertasten für UKW, Taste für UKW-Skala Übernahmestaste zur einfachen Speicherung des Senders auf der UKW-Skala in die Stationstasten, Sendermarkierungen, Null-Punkt-Instrument, Feldstärkeanzeige-Instrument, Schwungradantrieb für AM-FM, Flachbahnsteller.  
Schaltmöglichkeiten für: Muting, Nyr-Stereo, Stereo-fem, Mono, Rumpelfilter, Nadelfilter, Lautsprechergruppe 1, Lautsprechergruppe 2, Lautsprechergruppe 1 und 2, Lautsprecher aus (Kopfhörer), Monitor, Ferritstab.

### Automatik-Plattenspieler

Tonabnehmersystem Shure M 95 G. Autom. Tonarmsteuerung. Bedienung durch getrennte Schalter für Start-Stop und Vorwahl des Aufsetzdurchmessers. Hydraulisch gedämpfter Tonarmlift für manuelle und automatische Betätigung. Synchronmotor.

### Gehäuse-Unterteil

Geschäumtes Polystyrol, schwarz

### Gehäuse-Oberteil

Schlagfestes Polystyrol, schwarz

### Maße

77 x 36 x 17 cm (b x h x t, Deckel geschlossen)	
Gewicht	19 kg

## audio system P 4000



### HiFi Stereo-Phono-Kompaktgerät

Hohe UKW-Empfindlichkeit, 6 UKW-Stationsspeichertasten mit Sensoren und Leuchtdioden, 2x 40/60 Watt. Elektron. gesteuerter Plattenspieler P 550 SX (Seite 8). Übertrifft DIN 45500.

Gehäuse: anthrazitschwarz  
 Deckel: getönt, stufenlos verstellbar  
 Maße: 70 x 12 x 34 cm (b x h x t, Deckel geschlossen)  
 Gewicht: 16,3 kg

## audio system C 4000

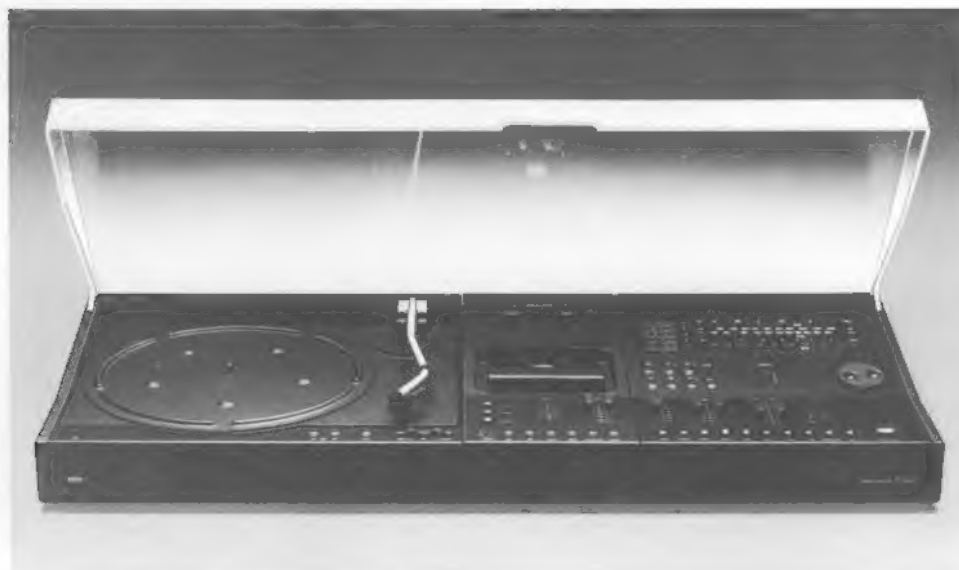


### HiFi Stereo-Cassetten-Kompaktgerät

Hohe UKW-Empfindlichkeit, 6 UKW-Stationsspeichertasten mit Sensoren und Leuchtdioden, 2x 40/60 Watt. Cassetten-Recorder Braun-Chassis TC 550 X (Seite 3). Übertrifft DIN 45500.

Gehäuse: anthrazitschwarz  
 Deckel: getönt, stufenlos verstellbar  
 Maße: 58 x 12 x 34 cm (b x h x t, Deckel geschlossen)  
 Gewicht: 14 kg

## audio system PC 4000



### HiFi Stereo-Phono-Cassetten-Kompaktgerät

Hohe UKW-Empfindlichkeit, 6 UKW-Stationsspeichertasten mit Sensoren und Leuchtdioden, 2x 40/60 Watt. Elektron. gesteuerter Plattenspieler P 550 SX (Seite 8). Cassetten-Recorder Braun-Chassis TC 550 X (Seite 3). Übertrifft DIN 45500.

Gehäuse: anthrazitschwarz  
 Deckel: getönt, stufenlos verstellbar  
 Maße: 87 x 12 x 34 cm (b x h x t, Deckel geschlossen)  
 Gewicht: 21 kg

## Technische Daten

### Rundfunkteil

UKW-Bereich 87,5–104 MHz  
FM-ZF 10,7 MHz

Empfindlichkeit f. 30 dB u.  
40 kHz Hub, bezogen auf  
75 Ohm  $1 \mu\text{V} \triangleq 13 \text{ fW}$   
(fermto-Watt)

Empfindlichkeit f. 46 dB  
stereo 40 kHz Hub bez. auf  
75 Ohm  $40 \mu\text{V} \triangleq 21 \text{ pW}$   
(pico-Watt)

Begrenzung  
– 3 dB bezogen auf 75 Ohm  $0,8 \mu\text{V} \triangleq 8,5 \text{ fW}$   
(fermto-Watt)

Dynamische Selektion  
IHFM 400 kHz Abstand 70 dB

Dynamische Selektion  
IHFM 300 kHz Abstand 46 dB

AM-Unterdrückung  
(30% FM/30% AM Mod.) 52 dB

Klirrfaktor stereo  
L oder R moduliert  $\leq 0,5\%$

Übersprechdämpfung  
Spiegelselektion 40 dB

bezogen auf 6 dB S/R 76 dB

ZF-Festigkeit  
bezogen auf 6 dB S/R 90 dB

Fremdspannungsabstand  
(40 kHz Hub) 65 dB

(75 kHz Hub) 70 dB

Frequenzgang – 3 dB  
Unterdrückung der Pilot- u.  
Hilfsträgerreste 45 dB

AM-Bereiche  
LW 145–350 kHz

MW 512–1640 kHz

KW 5,8–8,2 MHz

AM-ZF 455 kHz

Empfindlichkeit auf allen  
Bereichen 6 dB S/R  $15 \mu\text{V}$

Empfindlichkeit für  
26 dB S/R bei 550 kHz  $50 \mu\text{V}$

Regelinsatz bei 550 kHz  $50 \mu\text{V}$

Regelumfang 90 dB

Spiegelselektion  
MW und LW 40 dB

KW 20 dB

Übersteuerungsfestigkeit 2 V

Intermodulation 0,2%

Leistungsbreite  
bei Nennklirrfaktor 10 Hz – 30 kHz

Übertragungsbereich  
 $\pm 1 \text{ dB}$  15 Hz – 30 kHz

$\pm 1,5 \text{ dB}$  13 Hz – 35 kHz

Fremdspannungsabstand  
bez. auf 2x 40 W Band 1 + 2 85 dB

bezogen auf 2x 40 W Phono 60 dB

bezogen auf 2x 50 mW

Band 1 + 2 70 dB

Phono 60 dB

Rumpelfilter

Einsatz 75 Hz Steilheit 12 dB/Okt.

Nadelfilter variabel

Einsatz 5 kHz – 20 kHz

Steilheit 12 dB/Okt.

Höhenregler bei 12 kHz  $\pm 12 \text{ dB}$

Tiefenregler bei 50 Hz  $\pm 12 \text{ dB}$

Pegelsteller kombiniert mit

Balance logarithmisch

Lautstärke

Eingänge

Phono RIAA 2 mV/47 kOhm

Band 1 + 2 330 mV/

500 kOhm

Ausgänge

2 Lautsprecherpaare

schaftbar 4 ... 16 Ohm

Kopfhörer 200 ... 2000

Ohm

Tonbandaufnahme 0,8 mV/kOhm

Anschlüsse

Netz 50 Hz 220 V

Koaxialantenneneingang für UKW u. AM

nach DIN 45325

zufälliges Berühren. Dreistelliges Zählwerk  
mit Memoryfunktion. 2 Long-Life Tonköpfe.  
Niederohmiger Stereo-Mikrofoneingang.  
Direktgetriebene, frequenzkontrollierte  
Capstanwelle. Drehmoment geregelter Gleich-  
strom-Wickelmotor. Drehmomentkontrollierte  
Bandabschaltung.

## Technische Daten, ermittelt mit C 60-Cassette

Bandgeschwindigkeit 4,76 cm/s

Abweichung von der  
Sollgeschwindigkeit  $< 0,2\%$

Abweichung von der Soll-  
geschwindigkeit nach 2 min  $\leq 0,1\%$

Gleichlaufschwankungen  $\leq 0,09\%$

Umspulzeit 60 s

Bandabschaltzeit 1,3 s

Übertragungsbereiche

Eisen ( $\text{Fe}_2\text{O}_3$ ), ohne Dolby 20–14000 Hz

Chrom ( $\text{CrO}_2$ ), ohne Dolby 20–16000 Hz

Ferrochrom ( $\text{FeCr}$ ), o. Dolby 20–16000 Hz

Klirrgrad bei 0 dB Aus-  
steuerung 333 Hz  $\text{CrO}_2$   $< 3\%$

Klirrgrad bei 0 dB Aus-  
steuerung 333 Hz  $\text{Fe}_2\text{O}_3$   $< 2\%$

Klirrgrad bei 0 dB Aus-  
steuerung 333 Hz  $\text{FeCr}$   $< 1,5\%$

Störabstände ( $\text{Fe}_2\text{O}_3$  und  $\text{CrO}_2$ , Messung mit  
DIN-Bezugsband)

### Besonderheiten

Selbstregelndes UKW-Teil mit Dual-Gate-  
MOS-FET-Eingangsstufe, 4fach-Abstimmung  
mit Doppeldioden, symmetrischer Mischer  
mit IS.

6 Sensor-Stationsspeicher mit LED-Kennung  
und Stationsmarkierungen. Sensor für  
UKW-Skala mit LED-Kennung. Logarith-  
mische Feldstärke-Anzeige durch LED-Kette  
(5fach). FM-ZF mit Gauß-6-Kreisfilter, inte-  
griertem Begrenzer-Verstärker und Ratio-  
detektor. Phase-Locked-Loop-Stereodecoder  
mit 114 kHz-Filter. Tasten für Stereo-fern,  
AFC und Mono. Wellenbereich für LW, MW,  
KW. Aufwärtsgeregelte AM-ZF-Stufe,  
geregelter Abschwächer am Eingang.

Schwungradantrieb für AM und FM, beleuch-  
teter Zeiger mit LED. Stabilisiertes Netzteil,  
geräuschfreie Bereichsumschaltung. Auto-  
matische Rauschsperrung (Muting) bei audio  
C 4000 u. audio PC 4000

### Besonderheiten

Komplementäre Endstufenschaltung mit  
symmetrischem Netzteil. Leistungsbegren-  
zung ohne Abschaltung. Thermische

Sicherung für die Transistoren. Elektronischer  
Lautsprecherschutz gegen Gleichspan-  
nungen am Ausgang. Verzögerte Einschaltung  
mit Relais. Umschaltbar für Lautsprecher-  
gruppen 1, 1 + 2 und 2 auf der Rückseite.

Kanalgetrennte Schieberegler für lineare  
Pegeleinstellung (Balance). Tiefen- und  
Höheneinstellung mit elektronisch korrigierter  
Nullstellung. Gehörrichtige Lautstärke mit  
veränderbarem Einsatzpunkt durch den

Pegelsteller. Schalter für Rumpelfilter, kombi-  
niert mit variablem Nadelfilter.

Anschlußmöglichkeit für 2 Lautsprecher-  
paare, Kopfhörer, magn. Plattenspieler und  
2 Tonband- bzw. Cassettengeräte

### Braun HiFi Stereo-Cassettenrecorder,

### Chassis TC 550 X. In „audio C und PC 4000“.

Eigene Entwicklung und Fertigung. Zwei-  
motoriges Laufwerk mit elektromagnetischer  
Steuerung. Automatische Chrom/Eisen-  
Umschaltung und zusätzliche Zweischicht-  
band-Umschaltung für Ferrochrom-Bänder.

Logarithmische Spitzenwert-Aussteuerungs-  
anzeige durch 2 Leuchtdiodenketten.

Getrennte Aufnahme-Pegelsteller mit logar.  
Teilung. Integriertes Dolby-B-System. Sensor-  
Laufwerksbedienung mit direkt wählbarem  
Funktionsablauf. Aufnahmesperre gegen

# regie 350

## HiFi Stereo-Receiver



Rundfunkteil mit 5 UKW-Stationsspeichertasten. Verstärker 2x 25/38 Watt Sinus-/Musikleistung. Übertrifft DIN 45 500.

### Technische Daten

#### Rundfunkteil

UKW-Bereich	87,5 ... 104 MHz
FM und Ratio	10,7 MHz
Empfindlichkeit 30 dB und 40 kHz Hub	1,5 $\mu$ V
Begrenzung -3 dB	1,5 $\mu$ V
Dynamische Selektion (IHFM) 300 kHz	38 dB
AM-Unterdrückung	40 dB
Klirrfaktor stereo	0,8%
Übersprechdämpfung	35 dB
Spiegelselektion	50 dB
Fremdspannungsabstand 40 kHz Hub	60 dB
Frequenzgang 15 Hz ... 15 kHz	-4,5 dB
Pilot und Hilfsträgerunterdrückung	32 dB, 50 dB
AM-Bereiche: KW, MW, LW	
Empfindlichkeit für alle Bereiche 6 dB S/R	20 $\mu$ V

Regeleinsatz bei 550 kHz	40 $\mu$ V
Spiegelselektion MW/LW	33 dB
KW	20 dB
Übersteuerungsfestigkeit für 30% AM	0,5 V

#### Verstärkerteil

Quasi-komplementäre Endstufenschaltung mit unsymmetrischem Netzteil	
Ausgangsleistung an 4 Ohm	
Sinus	2x 25 Watt
Musik	2x 38 Watt nach DIN 45 500
Nennklirrfaktor 2x 23 W	< 1%
Intermodulationsfaktor	0,5%
Leistungsbandbreite bei Nennklirrfaktor	30 Hz ... 35 kHz
Übertragungsbereich $\pm 1,5$ dB	25 Hz ... 25 kHz
Fremdspannungsabstand bez. auf 23 W, Steller offen (Monitor, Band)	70 dB

(Phono)	58 dB
Schiebe-Klangsteller für Höhen und Tiefen	$\pm 12$ dB bei 50 Hz u. 10 kHz
Schiebe-Balancesteller	+ 0 dB - 60 dB
Schiebe-Lautstärkeregler	gehör richtig/linear, umschaltbar
Eingänge	
Phono	2 mV/47 kOhm
Band und Monitor	300 mV/500 kOhm
Ausgänge	
2 Lautsprecherpaare	4-8 Ohm
1 Kopfhörer	200-400 Ohm
Tonbandaufnahme	1 mV/kOhm

### Anschlüsse

Netz 220 V Wechselspannung, Dipolantenne 240 Ohm für UKW, AM-Antenne, Erde.

### Besonderheiten, Ausstattung

Diodenabgestimmtes UKW-Teil mit FET-Eingangsstufe; 5 Stationsspeichertasten für UKW, Taste für UKW-Skala, Sendermarkierungen, Feldstärke-Anzeige-Instrument, Schwungradantrieb für AM-FM, Schiebester. 12 FM- und 6 AM-Kreise, Schaltmöglichkeiten für: Mono, linear, AFC, Monitor, Anschluß für 2 Lautsprecherpaare und Kopfhörer.

### Gehäuse

Stahlblech, anthrazit-schwarzer Strukturlack, Frontseite matt-schwarz.

Gewicht 8,5 kg

### Maße

50 x 11 x 34 cm (b x h x t)

## regie 525 HiFi Stereo-Receiver



Fremdspannungsabstand bez. auf 40 W, Steller offen (Monitor, Band)	85 dB
(Phono)	60 dB
Rumpelfilter-Einsatz bei 80 Hz	12 dB/Oktave
Nadelfilter-Einsatz bei 7 kHz	12 dB/Oktave
Dreh-Klangsteller für Höhen und Tiefen	± 12 dB bei 50 Hz u. 10 kHz
Dreh-Pegelsteller für links und rechts	+ 6 dB – 60 dB
Dreh-Lautstärkesteller	gehörlich
Eingänge	
Phono	2,3 mV/ 47 kOhm
Band und Monitor	350 mV/ 500 kOhm
Ausgänge	
2 Lautsprecherpaare schaltbar	4–16 Ohm
2 Kopfhörer	200–400 Ohm
Tonbandaufnahme	1 mV/kOhm

## regie 526 HiFi Stereo-Receiver



**Anschlüsse**  
Netz 220 V Wechselspannung, Dipolantenne  
240 Ohm für UKW, AM-Antenne, Erde.

**Besonderheiten, Ausstattung regie 525**  
Diodenabgestimmtes UKW-Teil mit Dual-Gate-MOS-FET-Eingangsstufe; 5 Stations-speichertasten für UKW, Taste für UKW-Skala und afc, Übernahmetaste, Leuchtdioden-Waage, -Zeiger und -Kette. Sendermarkierung, Feldstärke-Anzeige, Schwungradantrieb, Drehsteller.  
Schaltmöglichkeiten für: Stereo-fern, Mono, AFC, Rumpelfilter, Nadelfilter, Lautsprechergruppe 1, Lautsprechergruppe 2, Lautsprechergruppe 1 und 2, Lautsprecher aus (Kopfhörer), UKW-nah, Monitor. Anschluß und Überspielmöglichkeit für 2 Cassetten-Recorder oder Tonbandgerät.

**Besonderheiten, Ausstattung regie 526**  
Diodenabgestimmtes UKW-Teil mit Dual-Gate-MOS-FET-Eingangsstufe; 7 Stations-speichertasten für UKW, Taste für UKW-Skala, Taste für UKW-nah, Übernahmetaste, mit Leuchtdioden-Waage-Zeiger und -Kette. Sendermarkierungen, Schwungradantrieb für AM-FM, Drehsteller.  
Schaltmöglichkeiten für: Stereo-fern, Mono, Rumpelfilter, Nadelfilter, Lautsprechergruppe 1, Lautsprechergruppe 2, Lautsprechergruppe 1 und 2, Lautsprecher aus (Kopfhörer), afc, Monitor.  
Anschluß und Überspielmöglichkeit für 2 Cassetten-Recorder oder Tonbandgeräte.

Rundfunkteil mit 5 bzw. 7 UKW-Stations-speichertasten. Leuchtdioden-Kette und -Zeiger. Verstärker 2x 45/66 Watt Sinus-/Musikleistung. Übertrifft DIN 45500.

### Technische Daten regie 525/526

<b>Rundfunkteil</b>	
UKW-Bereich	87,5 ... 104 MHz
FM-ZF mit 10 Kreisen, IC's und Ratio	10,7 MHz
Empfindlichkeit 30 dB und 40 kHz Hub	1,1 µV
Begrenzung – 3 dB	0,9 µV
Dynamische Selektion (IHFM) 400 kHz	54 dB
AM-Unterdrückung	54 dB
Klirrfaktor stereo	0,6%
Übersprechdämpfung	35 dB
Spiegelselektion	76 dB
ZF-Festigkeit	90 dB
Fremdspannungsabstand 75 kHz Hub	65 dB
Frequenzgang 33 Hz ... 8 kHz	± 1 dB
25 Hz ... 13 kHz	– 3 dB

Pilot und Hilfsträgerunterdrückung	34 dB, 40 dB
Empfindlichkeit für alle AM-bereiche 6 dB S/R	10 µV
Regeleinsatz bei 550 kHz	70 µV
Spiegelselektion MW/LW	33 dB
KW	20 dB
Übersteuerungsfestigkeit für 30% AM	1,8 V

### Verstärkerteil

Komplementäre Endstufenschaltung mit unsymmetrischem Netzteil	
Ausgangsleistung n. DIN 45500 an 4 Ohm	
Sinus	2x 45 Watt
Musik	2x 66 Watt
Klirrfaktor bei 40 W	0,2%
Intermodulationsfaktor bei 40 W	0,4%
Leistungsbandbreite bei Nennklirrfaktor	25 Hz ... 40 kHz
Übertragungsbereich	25 Hz ... 25 kHz

### Gehäuse regie 525/526

Stahlblech, schwarz lackiert.	
Gewicht	11 kg

### Maße

50 x 11 x 34 cm (b x h x t)



## regie 528 HiFi Stereo-Receiver



Nadelfilter-Einsatz bei 7 kHz	12 dB/Oktave
Dreh-Klangsteller für Höhen und Tiefen	$\pm 12$ dB/50 Hz u. 10 kHz
Dreh-Pegelsteller für links und rechts	+6 dB, -60 dB
Dreh-Lautstärksteller Eingänge	gehörig
Phono	2,3 mV/47 kOhm
Band und Monitor	350 mV/500 kOhm

Ausgänge	
2 Lautsprecherpaare schaltbar	4-16 Ohm
2 Kopfhörer	200-400 Ohm
Tonbandaufnahme	1 mV/kOhm

### Anschlüsse regie 528/530

Netz 220 V Wechselspannung  
Dipolantenne 240 Ohm für UKW, AM-Antenne, Erde.

### Besonderheiten, Ausstattung regie 528

Diodenabgestimmtes UKW-Teil mit Dual-Gate-MOS-FET-Eingangsstufe; 11 Stations-speichertasten für UKW, Taste für UKW-Skala, Übernahmestaste, Leuchtdioden-Waage, Sendermarkierungen, Leuchtdiodenzeiger, Feldstärke-Anzeige-Leuchtdiodenkette, Schwungradantrieb für AM-FM, Drehsteller, Schaltmöglichkeiten für Stereo-fern, Mono, Rumpelfilter, Nadelfilter, Lautsprechergruppe 1, Lautsprechergruppe 2, Lautsprechergruppe 1 und 2, Lautsprecher aus (Kopfhörer), AFC, Monitor, Anschluß- und Überspielmöglichkeit für 2 Cassetten-Recorder oder Tonbandgeräte.

### Verstärkerteil regie 530

Komplementäre Endstufenschaltung mit unsymmetrischem Netzteil  
Ausgangsleistung an 4 Ohm  
Sinus 2x 50 Watt  
Musik 2x 72 Watt  
sonst wie regie 528

### Besonderheiten, Ausstattung regie 530

Diodenabgestimmtes UKW-Teil mit Dual-Gate-MOS-FET-Eingangsstufe; 5 Stations-speichertasten für UKW, Taste für UKW-Skala, AFC, Zifferanzeige für Skala in MHz und kHz, bei UKW wahlweise Kanalanzeige. Quarz-gesteuert. Die Anzeige erfolgt auch bei eingeschaltetem UKW-Speicher, Sendermarkierungen, Feldstärke-Anzeige-Leuchtdioden, Mittenanzeige mit Leuchtdioden für UKW, Schwungradantrieb für AM-FM, Drehsteller, Schaltmöglichkeiten für Stereo-fern, Mono, Rumpelfilter, Nadelfilter, Lautsprechergruppe 1, Lautsprechergruppe 2, Lautsprechergruppe 1 und 2, Lautsprecher aus (Kopfhörer), UKW-nah, Monitor, Anschluß- und Überspielmöglichkeit für 2 Cassetten-Recorder oder Tonbandgeräte.

### Gehäuse regie 528/530

Stahlblech, schwarz lackiert.  
Gewicht 11 kg

### Maße

50 x 11 x 34 cm (b x h x t)

## regie 530 HiFi Stereo-Digital-Receiver



Rundfunkteil mit 11 bzw. 5 UKW-Stations-speichertasten, Leuchtdioden-Kette und -Zeiger. Übertrifft DIN 45500

regie 528/Verstärker: 2x 45/66 W  
regie 530/Verstärker: 2x 50/72 W

### Technische Daten regie 528/530

<b>Rundfunkteil</b>	
UKW-Bereich	87,5 ... 104 MHz
FM-ZF mit 10 Kreisen	10,7 MHz
Empfindlichkeit 30 dB und 40 kHz Hub	1,1 $\mu$ V
Begrenzung -3 dB	0,9 $\mu$ V
Dynamische Selektion (IHF) 400 kHz	54 dB
AM-Unterdrückung	54 dB
Klirrfaktor stereo	0,6%
Übersprechdämpfung	35 dB
Spiegelselektion	76 dB
ZF-Festigkeit	90 dB
Fremdspannungsabstand 75 kHz Hub	65 dB
Frequenzgang 33 Hz ... 8 kHz	$\pm 1$ dB
25 Hz ... 13 kHz	-3 dB
Pilot und Hilfsträgerunterdr.	34 dB, 40 dB

Empfindlichkeit für alle AM-Bereiche 6 dB S/R	10 $\mu$ V
Regeleinsatz bei 550 kHz	70 $\mu$ V
Spiegelselektion MW/LW	33 dB
KW	20 dB
Übersteuerungsfestigkeit für 30% AM	1,8 V

### Verstärkerteil regie 528

Komplementäre Endstufenschaltung mit unsymmetrischem Netzteil	
Ausgangsleistung an 4 Ohm	
Sinus	2x 45 Watt
Musik	2x 66 Watt
Klirrfaktor bei 40 W	0,2%
Intermodulationsfaktor bei 40 W	0,4%
Leistungsbandbreite bei Nennklirrfaktor	25 Hz ... 40 kHz
Übertragungsbereich	25 Hz ... 25 kHz
Fremdspannungsabstand bez. auf 40 W, Steller offen (Monitor, Band)	85 dB
(Phono)	60 dB
Rumpelfilter-Einsatz bei 80 Hz	12 dB/Oktave

# regie 550

## HiFi Stereo-Receiver



Empfangsteil mit sieben UKW-Stations-speichertasten. Getrennte Instrumente für Feldstärke- und Mittenanzeige. Prozessor-Anschluß. Verstärker 2x 70/100 Watt Sinus-/Musikleistung. Übertrifft DIN 45500.

### Technische Daten

#### Rundfunkteil

UKW-Bereich 87,5–104 MHz  
FM-ZF 10,7 MHz

Empfindlichkeit f. 30 dB u.  
40 kHz Hub, bezogen auf  
60 Ohm

0,8  $\mu$ V = 10 fW  
(femto-Watt)

Empfindlichkeit f. 46 dB  
stereo 40 kHz Hub, bezogen  
auf 240 Ohm

60  $\mu$ V = 15 pW  
(pico-Watt)

Begrenzung – 3 dB  
bezogen auf 60 Ohm

0,8  $\mu$ V = 10 fW  
(femto-Watt)

Dynamische Selektion  
(IHFM) 400 kHz Abstand

70 dB

Dynamische Selektion  
(IHFM) 300 kHz Abstand

46 dB

AM-Unterdrückung  
(30% FM/30% AM Mod.)

54 dB

Klirrfaktor stereo

0,3%

L oder R moduliert

40 dB

Übersprechdämpfung

80 dB

Spiegelselektion

bezogen auf 6 dB S/R

#### ZF-Festigkeit

bezogen auf 6 dB S/R

90 dB

Fremdspannungsabstand

(40 kHz Hub)

65 dB

(75 kHz Hub)

70 dB

Frequenzgang – 3 dB

20 Hz – 15 kHz

Unterdrückung der Pilot-  
u. Hilfsträgerreste

60 dB

AM-Bereiche

AM-ZF 2stufig

455 kHz

Empfindlichkeit auf allen  
Bereichen 6 dB S/R

10  $\mu$ V

Empfindlichkeit für

26 dB S/R bei 550 kHz

50  $\mu$ V

Regeleinsatz bei 550 kHz

50  $\mu$ V

Regelumfang

90 dB

Spiegelselektion

MW/LW

40 dB

KW

20 dB

Übersteuerungsfestigkeit

2 V

#### Verstärkerteil

Ausgangsleistung an 4 Ohm

2x 70 W

Sinus

2x 100 W

Musik

Nennklirrfaktor

0,1%

Intermodulation

0,2%

Leistungsbandbreite

10 Hz – 35 kHz

bei Nennklirrfaktor

Übertragungsbereich

15 Hz – 25 kHz

$\pm$  1 dB

$\pm$  1,5 dB

10 Hz – 30 kHz

Fremdspannungsabstand

bezogen auf 2x 70 W,

Band, Monitor 80 dB

bezogen auf 2x 70 W, Phono 60 dB

Rumpelfilter-Einsatz 60 Hz

Steilheit 12 dB/Okt.

Nadelfilter-Einsatz 7 kHz

Steilheit 12 dB/Okt.

Höhenregler 10 kHz  $\pm$  11 dB

Tiefenregler 50 Hz  $\pm$  11 dB

Pegelsteller kombiniert mit

Balance logarithmisch + 6/– 60 dB

Lautstärke gehörig

Eingänge

Phono (RIAA), Band-Reserve, Band-Monitor,

Prozessor

Ausgänge

2 Lautsprecherpaare

schaltbar 4–16 Ohm

2 Kopfhörer 200–2000 Ohm, Tonbandauf-

nahme, Prozessor

### Anschlüsse

Netz 50–60 Hz 110, 130, 220,

240 V

Antenne FM, symmetrisch 240 Ohm

Antenne AM

Erde

### Besonderheiten, Ausstattung

Komplementäre Endstufenschaltung mit

symmetrischem Netzteil und elkolosem

Ausgang. Verzögerte Einschaltung mit Relais.

Kanalgetrennte Drehsteller für lineare Pegel-

einstellung. Direkte Betriebsartwahl durch

gegenseitig auslösende Tasten für

NF-Bereiche, Rundfunk- und Festsender-

tasten. Stabilisiertes Netzteil für HF- und

NF-Verstärker. 4fach abgestimmtes UKW-

Teil mit Doppeldioden und Dual-Gate-MOS-

FET-Eingangsstufe.

Schaltmöglichkeiten für: Stereo-fern, Muting,

Mono, AFC, Rumpel- und Nadelfilter,

Nur-Stereo, Hinterbandkontrolle.

Anschluß- und Überspielmöglichkeit für

2 Cassetten-Recorder oder Tonbandgeräte.

### Gehäuse

Stahlblech, Strukturiack, schwarz

Gewicht 14 kg

### Maße

50 x 11 x 34 cm (b x h x t)



## PS 550

### HiFi Stereo-Automatik-Plattenspieler



Verwindungssteifer Tonarm aus Aluminiumrohr, durch Gegengewichte dynamisch ausbalanciert. Lagerung in 4 Präzisionskugellagern.

Tonkopf mit  $\frac{1}{4}$ "-Befestigung für Tonabnehmersysteme von 4...9 g Masse.

#### Bedienung

Die Bedienungselemente sind auf dem feststehenden Sockel angeordnet und ohne mechanische Störung des Abspielvorganges zu betätigen.

Taste Ein-Aus.

Leichtgängige Kurzhubtasten für Drehzahlwahl mit Zuordnung der Plattengrößen und Start-Stop (nur PS 550).

Steuerscheibe für manuelle Tonarmsteuerung mit Sensorkontakt für Lift.

Drehsteller für Tonhöhenabstimmung mit Raststellung bei genormter Plattentellerdrehzahl.

Drehsteller für Skatingausgleich.

#### Maße

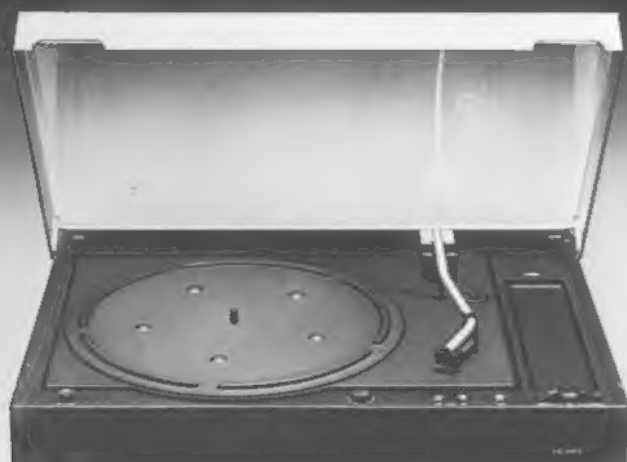
50 x 11 x 33 cm (b x h x t)

Gewicht

7,3 kg

## PS 550 S

### HiFi Stereo-Automatik-Plattenspieler



#### PS 550 S

Elektronisch gesteuerter und geregelter automatischer Plattenspieler. Technische Daten, Grundausstattung, Abmessungen und Gewicht wie PS 550.

#### Abweichend

Tonabnehmersystem Shure M 95 ED mit elliptischem Abtast-Diamanten. Sensoren für Drehzahl/Start und Stop. Zusätzliche Sensoren für Konstantlift. Abdeckhaube aus getöntem Thermoplast, stufenlos verstellbar.

#### PS 550

Elektronisch gesteuerter und geregelter automatischer Plattenspieler mit Hybrid-Antrieb. Automatische, elektronische Tonarmsteuerung mit photoelektrischer Abtastung der Aufsetz- und Abschalt durchmesser. Manuelle Tonarmsteuerung durch Steuerscheibe mit Sensorkontakt für Lift und stufenlos wählbare Drehgeschwindigkeit des Tonarms. Konstante Plattentellerdrehzahl, Elektrothermischer Lift. Elektrische Antiskatingeinrichtung für konische und elliptische Abtaster. Verzögerte Tondurchschaltung.

#### Technische Daten

Tonabnehmersystem Shure	M 95-G (konisch)
Übertragungsbereich empf. Auflagekraft (serienmäßig eingestellt)	20...20.000 Hz 1,25 p
effektive Tonarmlänge	226 mm
tangentialer Spurföhlwinkel	0,16°/cm
	Radius
Drehzahlen	33 1/3, 45/min

#### Tonhöhenabstimmung

1/2 Ton  
(± 3,5%)

Gleichlaufschwankungen  
Rumpelfremdspannungsabstand  
Rumpelgeräuschspannungsabstand

≤ 0,08%  
≥ 48 dB  
≥ 68 dB

#### Gehäuse

Mattschwarz lackiert. Deckel aus getöntem Thermoplast, vom Gehäuse abnehmbar. Rastvorrichtung zum Aufstellen des Deckels.

#### Anschlüsse

Netz

220 V,  
50/60 Hz

#### Aufbau

Aluminiumdruckgußchassis auf gedämpften Federn im Sockel gelagert. Plattenteller mit 292 mm Durchmesser und 1,6 kg Masse, angetrieben über Flachriemen durch langsamlaufenden Gleichstrommotor. Konstanthaltung der Plattentellerdrehzahl durch Tachogenerator am Plattenteller und Regelverstärker.

#### P 550 SX

Einbauchassis in den Geräten audio system P 4000 und PC 4000. Baugleich mit PS 550 S.

## PDS 550

### HiFi Stereo-Automatik-Plattenspieler mit Direktantrieb



Elektronisch gesteuerter, automatischer Plattenspieler mit Direktantrieb für Plattenteller und Tonarm. Automatische, elektronische Tonarmsteuerung mit fotoelektrischer Abtastung der Aufsetz- und Abschalt-durchmesser. Manuelle Tonarmsteuerung für präzises, sicheres Auffinden der gewünschten Stelle auf der Schallplatte durch 3 Einwärts- und 3 Auswärts-Schwenkgeschwindigkeiten. Sensorbedienung. Elektrothermischer Such- und Konstantlift. Elektrische Antiskating-einrichtung für konische und elliptische Abtaster. Verzögerte Tondurchschaltung.

#### Technische Daten

Tonabnehmersystem Shure V 15 III-XM  
Übertragungsbereich 10...25000 Hz  
empf. Auflagekraft 1,0 p

effektive Tonarmlänge 226 mm  
tangentialer Spurfehlwinkel  $0,16^\circ/\text{cm}$   
Radius 33 1/3 und 45 U/min.  
Drehzahlen 33 1/3 und 45 U/min.  
Tonhöhenabstimmung  $\pm 3,5\%$   
Gleichlaufschwankungen  $\leq 0,06\%$   
Rumpelfremdspannungsabstand  $\geq 50 \text{ dB}$   
Rumpelgeräuschspannungsabstand  $\geq 70 \text{ dB}$

#### Anschlüsse

Netz 220 V, 50/60 Hz

#### Aufbau

Aluminiumdruckgußchassis auf gedämpften

Federn im Sockel gelagert.

Plattenteller mit 292 mm Durchmesser und 1,6 kg Masse direkt angetrieben über Zentralmotor, Konstanthaltung der Plattentellerdrehzahl durch Drehzahlmessung mittels Tachogenerator am Plattenteller, Regelverstärker und Pulsbreitensteuerung. Verwindungssteifer Tonarm aus Aluminiumrohr durch Gegengewichte dynamisch ausbalanciert, Lagerung in 4 Präzisionskugellagern.

Tonkopf mit 1/2"-Befestigung für Tonabnehmersysteme von 6,5 ... 9,5 g Masse (einschließlich Einbaubehör).

#### Bedienung

Die Bedienungselemente sind auf dem feststehenden Sockel angeordnet, sie sind ohne mechanische Störung des Abspielvorganges zu betätigen. Die Abspieldurchmesser sind der Abspielgeschwindigkeit zugeordnet. Drehsteller für Tonhöhenabstimmung mit Raststellung bei genormter Plattentellerdrehzahl.

#### Gehäuse

Mattschwarz lackiert, Deckel aus dunkelgetöntem Thermoplast, vom Gehäuse abnehmbar, Friktionsbremsen zum stufenlosen Aufstellen des Deckels.

#### Maße

50 x 11 x 33 cm (b x h x t, Deckel geschlossen)

Gewicht 8,1 kg

# TGC 450

## HiFi Stereo-Cassettenrecorder



### Besonderheiten

Zwei getrennte Rauschunterdrückungssysteme Dolby und DNL. Separater Stereo-Mikrofoneingang. Getrennte Aussteuerungssteller und Instrumente. Aufnahmeanzeige und Pausentaste. Zahlwerkanzeige durch schwenkbares, von vorn ablesbares Prisma. Automatische Bandendabschaltung.

### Technische Daten

Band-Antrieb	capstan
Band-Geschwindigkeit	4,75 cm/Sek
Spuren	2/4 Spur Stereo
Aufnahme	Hochfrequenz Vormagnetisierung mit Hochfrequenz
Löschen	
Übertragungsbereich mit Eisenoxycassette	20-14000 Hz
Übertragungsbereich mit Dolby u. Chromdioxydcassette	20-16000 Hz
Tonhohenschwankungen	< 0,15%

Übersprechdämpfung bei 1 kHz mit Eisenoxycband und Dolby	53 dB
--	-------

Chromdioxyband	50 dB
Dolby- u. Chromdioxyband	55 dB
DNL- u. Chromdioxyband	51 dB

Fremdspannungsabstand mit Eisenoxycband und Dolby	48 dB
---	-------

Chromdioxyband	49 dB
Dolby- u. Chromdioxyband	52 dB
DNL- u. Chromdioxyband	51 dB

Gerauschnungsabstand mit Eisenoxycband und Dolby	58 dB
Chromdioxyband	51 dB
Dolby- u. Chromdioxyband	58 dB
DNL- u. Chromdioxyband	52 dB

Loschdämpfung bei 1 kHz	> 80 dB
Klirrfaktor bei 333 Hz und Vollaussteuerung	0,7 %
Max. Abweichung der mittleren Geschwindigkeit	- 0,5 %

### Bedienungselemente und Funktionen

Aufnahme/Rückspulen/Wiedergabe/Vorlauf-Pause/Stop-Cassettenauswurf	Klaviertasten
Aufnahme Aussteuerung (linker u. rechter Kanal getrennt)	Drehsteller
Ein-/Aus-Schalter	Drucktaste
Dolbyschalter	Drucktaste
DNL-Schalter	Drucktaste
Memoryschalter	Drucktaste
Bandwahlknopf (Chrom/Eisen)	Drucktaste

### Kontrollanzeigen

Einschaltanzeige	Instrumentenbeleuchtung dreistellig, mit Nullstelltaste rote Kontrolllampe
Bandzahlwerk	
Aufnahmeanzeige	
Aufnahme-Aussteuerung und Wiedergabeanzeige	durch zwei Zeigerinstrumente

### Anschlüsse

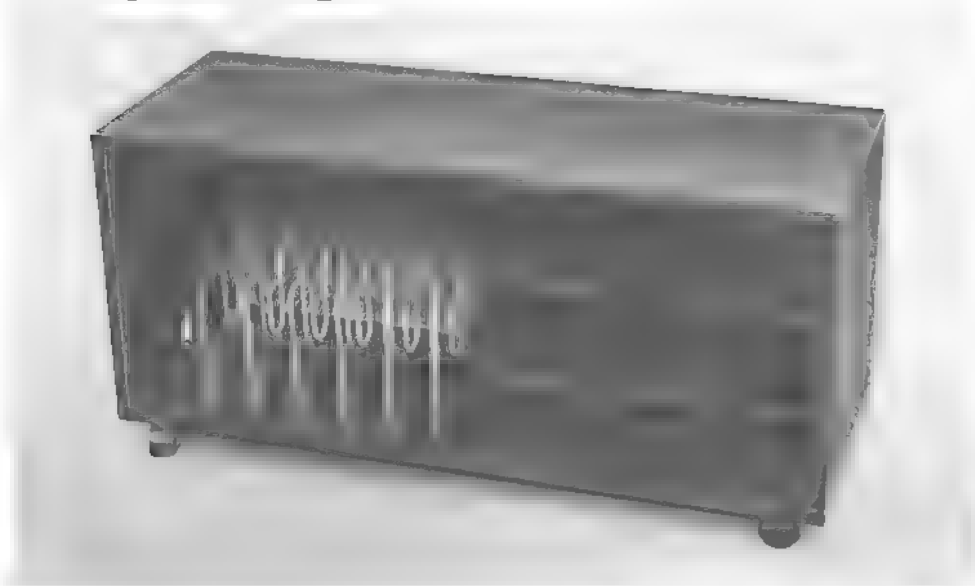
Netzleitung	1,8 m
Diodenkabel (am Gerät befestigt)	1,5 m mit 5pol / 180°
Mikrofonanschlußbuchse	DIN-Stecker für 5pol / 180°
Kopfhöreranschlußbuchse	DIN-Stecker für 5pol Würfel 5-Stecker
Stromversorgung	220 V/50 Hz

### Gehäuse

Stahlblech, schwarz lackiert

28,5 x 14 x 34 cm (b x h x t, Cassettenfach geschlossen).	
Gewicht	5 kg

## HiFi Systemwagen



Dieses praktische und universelle Kompakt-mobel zum Aufstellen einer HiFi Anlage wird zerlegt als Bausatz zum Zusammenstecken in einem Tragekarton geliefert

### Abmessungen und Ausführung

#### Außenmaße

101 x 47 x 35 cm (b x h x t)

Fachhöhen 11 cm Abstand der Stützbuge

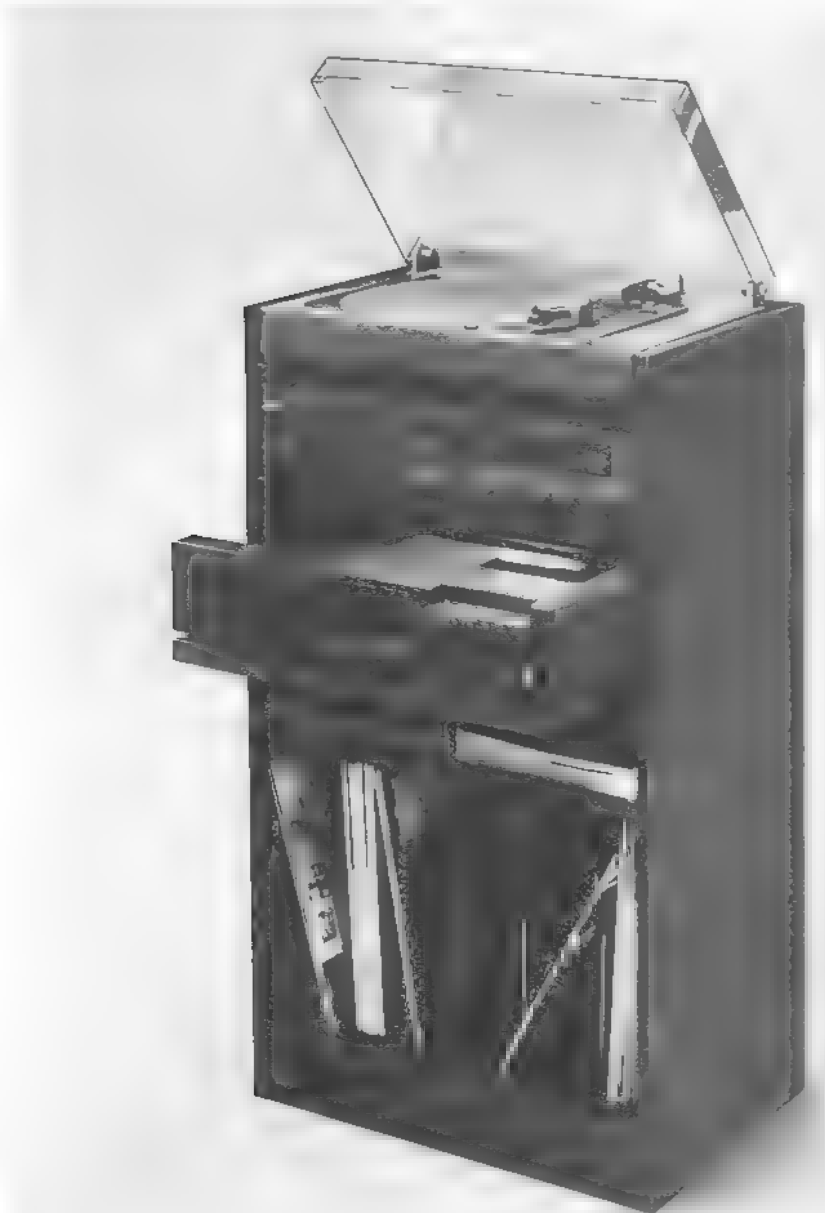
6 cm, somit Unterbringungsmöglichkeit für bis zu 35 Schallplatten

Holz, schwarz oder weiß lackiert

### Besonderheiten

Öffnungen in der Rückwand zur Durchführung von Verbindungskabeln

## HiFi Geräteturm GT 500



Die zweckmäßige Unterbringung einer HiFi-Anlage im Wohnraum

Die Abbildung zeigt z. B. den automatischen HiFi-Plattenspieler PS 550, den Receiver regie 530 und den Cassetten-Recorder TGC 450

Das Cassettenfach ruht auf Nylonrollen und ist zum besseren Zugriff herausziehbar

55 x 95 x 36 cm (b x h x t,  
ohne Plattenspieler-Deckel)



## output compact HiFi Lautsprechereinheit

Eine Zweiweg-Regal-/Wandbox. Akustisch gedämpftes Gehäuse.

### Technische Daten

Übertragungsbereich	50... 25000 Hz
Musikbelastbarkeit	50 Watt
Nennbelastbarkeit	35 Watt
Impedanz	4 Ohm
Übergangsfrequenz	1500 Hz
Frequenzweiche	12 dB/Oktave

### Anschluß

Festmontiertes Anschlußkabel. 5 m, mit Normstecker.

### Bestückung

1 dynamischer Tieftonlautsprecher	10 cm $\varnothing$
1 dynamischer Hochttonlautsprecher mit Kalottenmembr.	2,5 cm $\varnothing$
Netto-Volumen	1,4 l

### Gehäuse

Aluminium-Druckguß, Gehäuse-/Gitterfarben: schwarz/schwarz.

Gewicht 2,6 kg

### Maße

10,8 x 17,3 x 10,5 cm (b x h x t)

### Besonderheiten

Eine ungewöhnlich kleine Universalbox für Stereo- und Quadro-Anlagen. Sie kann gestellt oder gelegt werden. Man kann sie auch in eine Schrankwand einbauen oder als Wandbox auf einen Stahlstift hängen. Ihre rückseitige Gewindebuchse (M5 x 12) erlaubt eine vielseitige Schraubmontage an Bügel, Bänder oder Winkel.



## L 200 HiFi Lautsprechereinheit

Eine Zweiweg-Regal-/Wandbox für waagrechtes oder senkrechtes Stellen oder Hängen. Akustisch gedämpftes Gehäuse.

### Technische Daten

Übertragungsbereich	45... 25000 Hz
Musikbelastbarkeit	50 Watt
Nennbelastbarkeit	40 Watt
Impedanz	4 Ohm
Übergangsfrequenzen	1500 Hz
Frequenzweiche	12 dB/Oktave

### Anschluß

Festmontiertes Anschlußkabel. 5 m, mit Normstecker.

### Bestückung

1 dynamischer Tieftonlautsprecher	$\varnothing$ 13 cm
1 dynamischer Hochttonlautsprecher mit Kalottenmembr.	$\varnothing$ 2,5 cm
Netto-Volumen	3,3 l

### Gehäuse

Holz in Kunststoffschaale. Abnehmbare Frontseite. Gehäuse-/Gitterfarben: weiß/silber, schwarz/schwarz, braun/braun.

Gewicht 4,2 kg

### Maße

16 x 25,5 x 15 cm (b x h x t)

### Besonderheiten

Kleine Universalbox für Stereo- und Quadro-Anlagen. Sie kann gestellt, gelegt oder gehängt werden.



## L 300 HiFi Lautsprechereinheit

Eine Dreiweg-Regal-/Wandbox für waagrechtes oder senkrechtes Stellen oder Hängen. Akustisch gedämpftes Gehäuse.

### Technische Daten

Übertragungsbereich	45... 25000 Hz
Musikbelastbarkeit	50 Watt
Nennbelastbarkeit	40 Watt
Impedanz	4 Ohm
Übergangsfrequenzen	600/3000 Hz
Frequenzweiche	12 dB/Oktave

### Anschluß

Festmontiertes Anschlußkabel. 5 m, mit Normstecker.

### Bestückung

1 dynamischer Tieftonlautsprecher	$\varnothing$ 13 cm
1 dynamischer Mitteltonlautsprecher mit Kalottenmembr.	$\varnothing$ 5 cm

1 dynamischer Hochttonlautsprecher mit Kalottenmembr.  $\varnothing$  1,9 cm  
Koaxial vor dem Tieftonlautsprecher angeordnet.

Netto-Volumen 3,3 l

### Gehäuse

Holz in Kunststoffschaale. Abnehmbare Frontseite. Gehäuse-/Gitterfarben: schwarz/schwarz, braun/braun, weiß/silber.

Gewicht 6,0 kg

### Maße

16 x 25,5 x 17 cm (b x h x t)

### Besonderheiten

Außergewöhnlich kompakte Dreiweg-Box, mit ausgezeichneten elektroakustischen Eigenschaften. Sie kann gestellt, gelegt oder gehängt werden.



## L 530 HiFi Lautsprechereinheit

Dreiweg-Regalbox. Akustisch gedämpftes Gehäuse.

### Technische Daten

Übertragungsbereich	35...25 000 Hz
Musikbelastbarkeit	70 Watt
Nennbelastbarkeit	40 Watt
Impedanz	4 Ohm
Übergangsfrequenzen	500/3 000 Hz
Frequenzweiche	12 dB/Oktave

### Anschluß

Festmontiertes Anschlußkabel, 5 m, mit Normstecker.

### Bestückung

1 dynamischer Tieftonlautsprecher	∅ 17,5 cm
1 dynamischer Mitteltonlautsprecher mit Kalottenmembr.	∅ 5 cm
1 dynamischer Hochtonlautsprecher mit Kalottenmembr.	∅ 1,9 cm
Netto-Volumen	8,5 l

### Gehäuse

Holz. Abnehmbare Frontseite. Gehäuse-/Gitterfarben: schwarz/schwarz, schwarz/silber, nußfurnier/silber, weiß/silber.  
Gewicht 6,4 kg

### Maße

22,5 x 34,5 x 18 cm (b x h x t)



## L 530 F HiFi Lautsprechereinheit

Dreiweg-Regal-/Wandbox. Akustisch gedämpftes Gehäuse. Mit Einrichtung für waagerechtes oder senkrechtes Hängen.

### Technische Daten

Übertragungsbereich	40...25 000 Hz
Musikbelastbarkeit	70 Watt
Nennbelastbarkeit	40 Watt
Impedanz	4 Ohm
Übergangsfrequenzen	500/3 000 Hz
Frequenzweiche	12 dB/Oktave

### Anschluß

Festmontiertes Anschlußkabel, 5 m, mit Normstecker.

### Bestückung

1 dynamischer Tieftonlautsprecher	∅ 17,5 cm
1 dynamischer Mitteltonlautsprecher mit Kalottenmembr.	∅ 5 cm
1 dynamischer Hochtonlautsprecher mit Kalottenmembr.	∅ 1,9 cm
Netto-Volumen	6,3 l

### Gehäuse

Holz. Abnehmbare Frontseite. Gehäuse-/Gitterfarben: schwarz/schwarz, schwarz/silber, nußfurnier/silber, weiß/silber.  
Gewicht 6,8 kg

### Maße

25 x 45 x 10 cm (b x h x t)

## L 530 S HiFi Lautsprechereinheit

Dreiweg-Regal-/Wandbox. Akustisch gedämpftes Gehäuse.

### Technische Daten

Übertragungsbereich	35...25 000 Hz
Musikbelastbarkeit	70 Watt
Nennbelastbarkeit	40 Watt
Impedanz	4 Ohm
Übergangsfrequenzen	500/3 000 Hz
Frequenzweiche	12 dB/Oktave

### Anschluß

Festmontiertes Anschlußkabel, 5 m, mit Normstecker.

### Bestückung

1 dynamischer Tieftonlautsprecher	∅ 17,5 cm
1 dynamischer Mitteltonlautsprecher mit Kalottenmembr.	∅ 5 cm
1 dynamischer Hochtonlautsprecher mit Kalottenmembr.	∅ 1,9 cm
Netto-Volumen	8,5 l

### Gehäuse

Quadratisch, Holz. Abnehmbare Frontseite. Gehäuse-/Gitterfarben: schwarz/schwarz, schwarz/silber, nußfurnier/silber, weiß/silber.  
Gewicht 6,7 kg

### Maße

30,5 x 30,5 x 16 cm (b x h x t)







## L 630

### HiFi Lautsprechereinheit

Dreiweg-Regalbox in geschlossenem, akustisch gedämpftem Gehäuse.

#### Technische Daten

Übertragungsbereich	30...25 000 Hz
Musikbelastbarkeit	70 Watt
Nennbelastbarkeit	50 Watt
Impedanz	4 Ohm
Übergangsfrequenzen	500/3 000 Hz
Frequenzweiche	12 dB/Oktave

#### Anschluß

Festmontiertes Anschlußkabel, 5 m, mit Normstecker.

#### Bestückung

1 dynamischer Tieftonlautsprecher	∅ 21 cm
1 dynamischer Mitteltonlautsprecher mit Kalottenmembr.	∅ 5 cm
1 dynamischer Hochtonlautsprecher mit Kalottenmembr.	∅ 1,9 cm
Netto-Volumen	13 l

#### Gehäuse

Holz, Abnehmbare Frontseite. Gehäuse-/Gitterfarben: schwarz/schwarz, schwarz/silber, nußfurnier/silber, weiß/silber.  
Gewicht 8,6 kg

#### Maße

23,5 x 40,5 x 21 cm (b x h x t)



## L 730

### HiFi Lautsprechereinheit

Dreiweg-Regalbox in geschlossenem, akustisch gedämpftem Gehäuse.

#### Technische Daten

Übertragungsbereich	25...25 000 Hz
Musikbelastbarkeit	140 Watt
Nennbelastbarkeit	75 Watt
Impedanz	4 Ohm
Übergangsfrequenzen	500/3 000 Hz
Frequenzweiche	12 dB/Oktave

#### Anschluß

Festmontiertes Anschlußkabel, 5 m, mit Normstecker.

#### Bestückung

1 dynamischer Tieftonlautsprecher	∅ 25 cm
1 dynamischer Mitteltonlautsprecher mit Kalottenmembr.	∅ 5 cm
1 dynamischer Hochtonlautsprecher mit Kalottenmembr.	∅ 1,9 cm
Netto-Volumen	19 l

#### Gehäuse

Holz, Abnehmbare Frontseite. Gehäuse-/Gitterfarben: schwarz/schwarz, schwarz/silber, nußfurnier/silber, weiß/silber.  
Gewicht 10,8 kg

#### Maße

27 x 48 x 23 cm (b x h x t)



## L 830

### HiFi Lautsprechereinheit

Dreiweg-Regal-/Standbox in geschlossenem, akustisch gedämpftem Gehäuse.

#### Technische Daten

Übertragungsbereich	20...25 000 Hz
Musikbelastbarkeit	140 Watt
Nennbelastbarkeit	80 Watt
Impedanz	4 Ohm
Übertragungsfrequenzen	500/3 000 Hz
Frequenzweiche	12 dB/Oktave

#### Anschluß

Festmontiertes Anschlußkabel, 5 m, mit Normstecker.

#### Bestückung

1 dynamischer Tieftonlautsprecher	∅ 25 cm
1 dynamischer Mitteltonlautsprecher mit Kalottenmembr.	∅ 5 cm
1 dynamischer Hochtonlautsprecher mit Kalottenmembr.	∅ 1,9 cm
Netto-Volumen	30 l

#### Gehäuse

Holz, Abnehmbare Frontseite. Gehäuse-/Gitterfarben: schwarz/schwarz, schwarz/silber, nußfurnier/silber, weiß/silber.  
Gewicht 14,5 kg

#### Maße

ohne Fußgestell  
31 x 55 x 26 cm (b x h x t)  
mit Fußgestell  
LF 700 (Sonderzubehör)  
36 x 81 x 35 cm (b x h x t)



## L 1030

### HiFi Lautsprechereinheit

Eine Dreiweg-Studio-Standbox in geschlossenem, akustisch gedämpftem Gehäuse.

#### Technische Daten

Übertragungsbereich	20...25 000 Hz
Musikbelastbarkeit	140 Watt
Nennbelastbarkeit	100 Watt
Impedanz	4 Ohm
Übergangsfrequenzen	500/3 000 Hz
Frequenzweiche	12 dB/Oktave

#### Anschluß

Festmontiertes Lautsprecherkabel, 5 m, mit DIN-Norm-Stecker.

#### Bestückung

- 1 dynamischer Tieftonlautsprecher  $\varnothing$  25 cm
- 1 dynamischer Mitteltonlautsprecher mit Kalottenmembr.  $\varnothing$  5 cm
- 1 dynamischer Hochtonlaut-

sprecher mit Kalottenmembr.  $\varnothing$  1,9 cm  
Netto-Volumen 28 l

#### Gehäuse

Holz. Abnehmbare Frontseite. Gehäuse-/Gitterfarben: schwarz/schwarz, nußfurnier/schwarz.  
Gewicht 18 kg

#### Maße

31 x 70 x 26 cm (b x h x t)

#### Besonderheiten

Studio-Standbox. Bei abgenommenem Lochblech dekorative Schallwand, getrennte Pegelsteller für Mittel- und Hochtonbereich auf der Gehäuseoberseite für max. 8 dB Absenkung in 2 dB-Stufen



## KH 500

### HiFi Kopfhörer

Neuartige, allseits bewegliche Aufhängung der Ohrmuscheln – Schaumstoff-Verarbeitung der Ohrenpolster – sehr leicht.

#### Technische Daten

Nennbelastbarkeit	200 mW
Impedanz	200 Ohm
Übertragungsbereich	20 Hz ... 20 kHz
Klirrfaktor	< 1%

#### Ausführung

Bügel Kunststoff. Hörmuscheln schaumstoffgepolstert. Anschlußkabel 2,8 m lang. Anschlußstecker Würfel-5.  
Gewicht 190 g